

# ¡Lucha contra las picadas!

Para ayudar en la lucha contra las picadas:

- ▶ Evite el atardecer y el amanecer cuando los mosquitos están más activos
- ▶ Póngase un repelente registrado por la Agencia de Protección Ambiental (EPA en inglés) para reducir las picadas (p. ej. DEET, permetrina, picaridina, IR3535, aceite de eucalipto de limón).
- ▶ Vístase con mangas largas y pantalones.
- ▶ Elimine los criaderos de mosquitos en su propiedad así:
  - ▶ Eliminar áreas con agua estancada como llantas
  - ▶ Volcar objetos que puedan acumular agua como cubetas o juguetes
  - ▶ Cambiar el agua en los baños de pájaros o los bebederos de mascotas al menos una vez a la semana
  - ▶ Revisar las canaletas para asegurar que estén libres de desechos y que el agua se pueda drenar
- ▶ Reparar los artículos que puedan gotear afuera como los grifos, mangueras o acondicionadores de aire
- ▶ Asegurarse de que las puertas y ventanas tienen mosquiteros bien ajustados
- ▶ Los viajeros a áreas con transmisión de dengue endémico, zika, chikunguña y malaria también deben evitar las picadas de mosquito así:
  - ▶ Llevar puesto un repelente registrado por la EPA
  - ▶ Vestirse con mangas largas y pantalones
  - ▶ Quedarse en lugares con aire acondicionado o mosquiteros o puertas con buen ajuste, o usar toldillos si no hay sitios así
  - ▶ Las mujeres embarazadas deben evitar el viajar a estas áreas durante su embarazo si es posible. Después de regresar, los viajeros deben evitar las picadas de mosquito por tres semanas



“ Póngase un repelente registrado por la Agencia de Protección Ambiental (EPA en inglés) para reducir las picadas (p. ej. DEET, permetrina, picaridina, IR3535, aceite de eucalipto de limón). ”



## PARA MÁS INFORMACIÓN

Centros para el Control y  
Prevención de Enfermedades

<http://www.cdc.gov/nceid/dvbd/>



301 Centennial Mall South  
Lincoln, NE 68509  
(402) 471-2937

# Lucha Contra las Picadas

Lo que debe saber



## Virus del Nilo Occidental

El Virus del Nilo Occidental es transmitido por los mosquitos Culex (principalmente Culex tarsalis en Nebraska) y puede causar enfermedades graves y la muerte en las personas y ciertos animales (p.ej. aves y caballos).

**Señales y síntomas:** La mayoría de las personas infectadas con el virus del Nilo Occidental no experimentan síntomas o una enfermedad leve similar a la gripe, con fiebre, dolor de cabeza y dolores del cuerpo.

Rara vez, en especial en los mayores de 50, el virus puede causar encefalitis (inflamación del cerebro) o meningitis (inflamación de membrana que cubre el cerebro y la médula espinal).

**Dónde se encuentra:** El virus del Nilo Occidental se introdujo en los EE. UU. por primera vez en 1999 y desde entonces se ha propagado por los EE. UU. continentales. Fue identificado por primera vez en Nebraska en 2002, y ahora Nebraska reporta casos humanos anualmente.



## Dengue

El dengue es una enfermedad causada por cuatro virus emparentados estrechamente que son transmitidos por mosquitos Aedes aegypti y Aedes albopictus infectados.

**Señales y síntomas:** La infección con uno de los virus no ofrece protección contra los demás y de hecho, puede poner a la gente en mayor riesgo de desarrollar dengue grave.

**Síntomas del dengue:** fiebre alta, dolor de cabeza intenso, dolor detrás de los ojos, dolor en las articulaciones, dolor en los músculos y el cuerpo, sarpullido y sangrado leve (p.ej. nariz, encías, moretones de aparición fácil).

El dengue grave es una forma más grave del dengue y puede ser fatal si no se le trata apropiadamente y de forma oportuna.

**Dónde se encuentra:** El dengue no se encuentra en Nebraska. La mayoría de los casos de dengue reportados en EE. UU. son contraídos en otras partes por viajeros o inmigrantes.



## Encefalitis de St. Louis

El virus del Nilo Occidental es transmitido por los mosquitos Culex (principalmente Culex tarsalis en Nebraska) y puede causar enfermedades graves y la muerte en las personas picadas por un mosquito infectado.

**Señales y síntomas:** La mayoría de las personas infectadas con el virus del SLE no experimentan síntomas. Las personas que sí se enferman pueden tener síntomas de fiebre, dolor de cabeza, cansancio, náusea y vómitos.

Pueden ocurrir enfermedades graves (con frecuencia, encefalitis) en raras ocasiones. Esto es más común en adultos de mayor edad y puede resultar en discapacidad a largo plazo o incluso la muerte.

**Dónde se encuentra:** La mayoría de los casos se han reportado históricamente en áreas del este y centro de EE. UU. Rara vez se reporta en Nebraska, pero la vigilancia en Nebraska ha mostrado que todavía circula en los mosquitos en ciertas áreas del estado.



## Chikunguña

El chikunguña es un virus que se propaga a las personas por la picada de un mosquito Aedes aegypti o Aedes Albopictus. Los mosquitos se infectan cuando pican a una persona ya infectada con el virus y se alimentan.

**Señales y síntomas:** Los síntomas comienzan típicamente de tres a siete días después de la picada por un mosquito infectado, el vector.

Síntomas comunes incluyen fiebre y dolor intenso en las articulaciones (frecuentemente pies y manos), dolor de cabeza, sarpullido, dolor de músculos, hinchazón de articulaciones.

**Dónde se encuentra:** Se han visto brotes en el sur de Europa, África, el sudeste de Asia, y en islas de los Océanos Pacífico e Índico. El chikunguña no se encuentra en Nebraska pero los viajeros e inmigrantes lo pueden adquirir en otras partes.



## Zika

El Zika es un virus que se propaga a las personas por la picada de un mosquito Aedes aegypti o Aedes albopictus. Los mosquitos se infectan cuando pican a una persona ya infectada con el virus y se alimentan. La transmisión también puede ocurrir de una madre a su hijo no nacido durante el embarazo y a través del contacto sexual.

**Señales y síntomas:** La mayoría de las personas infectadas con el virus del Zika no experimentan síntomas o una enfermedad leve.

Síntomas comunes incluyen fiebre, sarpullido, dolor en las articulaciones y conjuntivitis (ojos rojos). El virus del Zika ha sido vinculado a casos de Guillain-Barré en personas infectadas, así como a defectos de nacimiento en niños nacidos a madres infectadas durante el embarazo.

**Dónde se encuentra:** El virus del Zika no se halla en Nebraska pero se ha hallado en el sudeste de Asia, islas del Pacífico occidental, y recientemente en América Central y del Sur, México, y áreas en el Caribe. Se espera que ocurran brotes pequeños y esporádicos dentro de ciertas áreas del sudeste de Estados Unidos, como lo que se ha visto en el pasado con los virus del dengue y chikunguña.



## Malaria (paludismo)

La malaria es una enfermedad causada por un parásito portado por mosquitos anofeles, la cual puede ser seria y a veces fatal. La transmisión a las personas es por la picada de un mosquito anofeles que primero se infectó al alimentarse antes con la sangre de una persona infectada.

**Señales y síntomas:** Síntomas reportados comúnmente incluyen fiebre, escalofríos con temblores, dolores de cabeza, dolor en los músculos y cansancio. También se ha reportado náuseas, vómitos y diarrea. Pueden ocurrir complicaciones graves y la muerte si no se le trata apropiadamente.

**Dónde se encuentra:** La malaria fue eliminada de los EE. UU. en los 50. Los casos que ocurren en los EE. UU. son en viajeros e inmigrantes que regresan de áreas del mundo con transmisión endémica de malaria.